

E. H. (1948) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO.

3297

Dated

28/12/48

[Despatch Abstract.]

MES. - Sri M. Ramakrishna Sashi -
Appd. temporarily as
Teacher in Kannada

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	38 5/1/50 1645-1646 81.550						

CONFIDENTIAL

EDUCATION DEPARTMENT

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

R.O.L. No. 79/48; Dated the 9th of November, 1948.

Sir,

Subject:- Madras Educational Service - Post of Lecturer
in Kannada, Government College, Mangalore -
Vacancy - Filling of:

Reference:- G.O. Ms. No. 2143 Education, dated 31st Aug., 1948.

IN their orders referred to above the Government sanctioned the conversion of the post of Assistant Lecturer in Kannada in the Madras Educational Subordinate Service in the Government College, - Mangalore, into a post of Lecturer in Kannada in the Madras Educational Service. As there is no candidate in the "Approved List" for regular appointment to this post, a suitable candidate may be appointed to the vacancy, temporarily, under emergency provisions.

2. In this connection the cases of the following Pandits and Assistant Lecturers in Kannada may be considered.

Name, Designation and
Qualifications.

Particulars of service.

- Sri P. Padmanabha Bhat:
Permanent Kannada Pandit &
Temporary Asst. Lecturer in Kannada,
Government Muslim College, Madras.
B.O.L. (Madras) (Old Regulations)
(II Class in Part II - Kannada)
Sahitya Siromani Title. II Class.
Vidwan Title (7-b) Kannada: II Class.
Pandits' Training Certificate of
the Government of Madras: II Class.

First appointment
as Pandit: 4-10-1932.
Has served in the Govt.
Oriental Manuscripts Li-
brary and in Government
Colleges.
Temporary Assistant Lecturer
in Kannada from 3-7-1948.
- Sri M. Ramakrishna Sastri:
Temporary Assistant Lecturer in Kannada.
Government College, Mangalore.
B.O.L. (Madras) (Old Regulations)
(Vidwan (7-b) - Kannada - II Class.
Part III - B.O.L. - II Class.
B.T.

First appointment
as Pandit: 1-7-1947.
as Assistant Lecturer:
21-7-1948.
- Sri T. Sheenappa Hegde:
Temporary Assistant Lecturer
attached to the Pandits' Trg.
Class, Mangalore.
B.O.L. (Kannada-Main) (III Class)
L.T.

Appointed as Secondary Grade
Assistant: 26-6-1935.
Temporary Asst. Lecturer
from 2-6-8-1947.
- Sri M. Ananda Rao:
Officiating Kannada Pandit:
Govt. Arts College, Anantapur.
M.A. (Kannada) (I Rank in the Presidency)
(II Class) (1948).
B.O.L. (Kannada) (II Class in Part III).
B.T.

Appointed as Pandit under
emergency powers from
17-8-1948.

Transitory

Besides the above Officers, Sri B.V. Venkataramana, Deputy Inspector of Schools, Mangalore, who is a Third Class M.A. in Kannada with I.T. degree, has also to be considered for temporary appointment to the post of Lecturer in Kannada. But he has had no lecturing experience in Colleges.

3. Among the four candidates who have actual experience of teaching Kannada, Messrs. M. Ramakrishna Sastri and M. Ananda Rao possess the qualifications proposed to be prescribed for appointment to posts of Lecturers in Kannada in the Madras Educational Service. Sri M. Ramakrishna Sastri has obtained II Class in both Parts II and III separately in his B.O.L. degree. He has also been an Assistant Lecturer in Kannada in the St. Aloysius College, Mangalore for about two years before he joined as Pandit in Government service on 1-7-1947. He has over 3 years' experience in teaching Kannada to Collegiate classes. It is reported that he is a well-known writer in Kannada. The Principal, Government College, Mangalore, has also recommended Sri M. Ramakrishna Sastri for appointment as Lecturer. I consider him suitable for temporary appointment as Lecturer in Kannada and I, therefore, recommend that the Government ~~may~~ be pleased to appoint Sri M. Ramakrishna Sastri, Temporary Assistant Lecturer in Kannada, Government College, Mangalore, to officiate as Lecturer in Kannada in the Madras Educational Service in the same College, under Rule 9(a)(i) of the General Rules for the Madras Provincial and Subordinate Services.

4. I solicit the favour of early orders.

Yours faithfully,

[Signature]

For DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

NB/8-11.

p. 146, BK. 112

Conf. H.

T. H. by post.

E. P. H. Q

From: The Asst. Secy., P. H.
To: The Joint S. G. I.

Ref: - Sir's letter no. 79/48, dt - 9-11-48.

please ~~explain~~ say how Sri P. Padmanabha Bhat who has been working as Pandit since 1932 and who was apptd. as temp. Asst. Lecturer earlier than Sri M. Ramakrishna Sastri, shd. be deemed not to possess the qualifns. which it is proposed to prescribe for Lecturers in Kannada in the M.E.S. An early reply is requested.

R. G.
17.11.48
17/11/48

17/11/48

From

K. Parameswaramaiah,
Sanskrit Pandit,
Govt. Arts College, Anantapur.

To

The Secretary to the Hon'ble the Minister for Education,
Government of Madras,
Fort St. George, MADRAS.

Through

The Proper Channel.

Respected Sir,

Subject:- AN APPEAL against the Proceedings of the Director
of Public Instruction, Madras Rc.No. 1275-C-3/48
dated 26-10-48.

I beg to appeal against the Proceedings of the Director of
Public Instruction, Madras in his Rc.No. 1275-C-3/48 dated 26-10-48
in reply to my application for a departmental promotion, into Madras
Educational Service as a Lecturer either in Sanskrit or Kannada
dated 7-4-1948.

I beg to state that it is stated in the proceedings of the
Director of Public Instruction, Madras mentioned in the above para
that the M.O.L. Degree possessed by me could not be treated as equi-
valent to the qualifications prescribed for the Post of an Assistant
Lecturer in Kannada and that I could not be assigned translation
work (As a copy of this is herewith submitted for your kind perusal)

The first point that I beg to appeal against the Proceedings
is that as I did not apply for promotion to an Assistant Lec-
turer's post in Kannada the Proceedings are not relevant to my appli-
cation for Madras Educational Service dated 7-4-48. Of course M.O.L.
Degree has not been recognised as a qualification for an Assistant
Lecturer's Post, yet I beg to state that my contention was that
the M.O.L. (Master of Oriental Learning) could be treated as an equi-
valent to the M.A. (Master of Arts) degree since the M.O.L. is the
highest Degree in Oriental learning. Again I beg to state that
even before my acquiring the M.O.L. Degree, I got permission by
the Authorities of the Madras University to do Sanskrit Translation
work in letter No. A. 5251 dated 29-10-47 of the Registrar of Uni-
versity of Madras (The copy of this is enclosed herewith submitted
for your kind perusal. Now I beg to point out that unlike in all
the Indian Modern Languages, the classical languages such as Sanskrit
the translation is vice versa (i.e., Sanskrit into English and English
into Sanskrit) when I was granted a special permission by the Univer-
sity authorities to do Sanskrit translation work even before my
possessing the M.O.L. Degree, I beg to state that there was no logic
in saying that I could not be assigned translation work. I have been
handling the Translation work ably ever since I entered the Service
as a Pandit as I have all along been doing the entire work since
1927 under Part II both for Intermediate and B.A. since there has
been a single post for the subject. Further in this connection I beg
to state that I have been discharging my duties ably to the entire
satisfaction of the authorities, producing good results in my subject
and hence even an M.A. is posted in my place, I can confidently say
that he can never turn out better work. So under the circumstances
mentioned above, I don't find any reason why I should not be given
M.E.S. Post when my work is no way inferior to that of an M.A.,

Now, I beg to request you that I may be permitted to explain
how I could apply for a Lecturer's (M.E.S) post either in Sanskrit
or in Kannada. I have passed the Sirohmi Title Examination of the

P.T.O

Madras University held in March, 1920 and subsequently two P.O.L. Examination, one in Indo-European Philology with special reference to Sanskrit in March, 1924 and in Dravidian Philology with special reference to Kannada in March, 1940, and got the M.O.L. Degree in 1947. Thus, I beg to state that all along my service, I have been serving to acquire the Highest Qualification in Oriental Learning. Only with the hope that I could get one day or other the Highest post in my field of service. Now I have put in over 27 years of service and am on the verge of retirement but I beg to submit that all my long cherished hopes have been shattered by the Proceedings No. 1275-C-3/48 dated 26-10-48 of the Director of Public Instruction, Madras.

I beg to appeal to you that my case may be considered sympathetically as a special case and I may be promoted at once to the Lecturer's post (M.E.S) either in Sanskrit or in Kannada.

For which kindness I shall be ever grateful to you.

I am,
Yours faithfully,

K. Parameshwara Mayya.

Anantapur
15-11-1948.

Copy submitted direct to save delay.

COPY OF LETTER No. A-5221 dated 29-10-47 from the Registrar, University of Madras to the Principal, Govt. Arts College, Anantapur.

R.f:- Your endorsement No. 379-A/48 dated 24-9-47 forwarding a letter from Sri. K. Parameswara Mayya requesting permission to allow him to do translation work in Sanskrit.

I have the honour to inform you that the permission applied for, to do Sanskrit translation work in the college by Mr. K. Parameswara Mayya Sanskrit Pandit, has been granted as a special case.

Dis. No. 77/47 dated 2-11-1947.

Copy to Sri. K. Parameswara Mayya Sanskrit Pandit for information.

P. N. GOUD, 3-11-48,
PRINCIPAL.

COPY OF PROCEEDINGS OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS
No. 1275-C-3/48 dated 26-10-48.

Sub: APPOINTMENT - Sri. K. Parameswaramayya - Sanskrit Pandit
Government Arts College, Anantapur - Request for promotion
not complied with.

Read:- 1. Application dated 7-4-48 from Sri. K. Parameswaramayya.
2. Edt. N. Dis. 172-A/48 d. 8-4-48 of the Principal, Govt. Arts College Anantapur.

Sri. K. Parameswaramayya is informed that his request for promotion as Asst. Lecturer cannot be complied with as the M.O.L. Degree possessed by him cannot be treated as equivalent to the qualifications prescribed for the post of Asst. Lecturer in Kannada and as he cannot be assigned translation work.

P. BHADRAIAH,
for Director of Public Instruction,
/True copy/

Memo. No. 84419-A-1, d. 28.11.48.

M.E.S. - Post of Lecturer in Sanskrit or Kannada
Claims for promotion

The A.P.I. is requested
to forward to Govt. with his
remarks at an early date the orig.

of the letter d. 15.11.48 of Sri. K. Parameswara Mayya. A copy of the letter has been read by Govt. direct.

Sanskrit Pandit
Govt. Arts College,
Anantapur.

To The A.P.I.

24/11

19.11.48
22/11/48

23/11/48

88111
A.R.

T.M. REPLY (BY POST) DATED 24TH NOVEMBER 1948.

From

The Director of Public Instruction, M a d r a s.



The Assistant Secretary to Government,
Education and Public Health Department.

Ref: Your T.M. (by post) dated 17-11-48 regarding the
appointment of a Lecturer in Kannada in the Government
College, Mangalore.

Sri P. Padmanabha Bhat who has been working as Pandit
since 1932 and now working as Assistant Lecturer in Kannada under
emergency powers from 3-7-1948 has not obtained at least Second
Class in Part III also of the B.O.L. while his junior, Sri
M. Ramakrishna Sastri working as Assistant Lecturer in the same
language under emergency powers from 21-7-1948 has passed Part
III also of the B.O.L. in Second Class. The former does not,
therefore, possess the qualification proposed to be prescribed
for the post of Lecturer in Kannada.

P. M. —

for Director of Public Instruction.

Cafell.

E.T.H.(A)

Remo. no. 84419 A - 2 Edu., d/ 1/12/48

M.E.S. - Appl. of Lechner in Kannada.

Ref: - from H.E. S.P.I., R.O.M. 79/48, d/- 9.11.48
p. 1-2 and p. 7 and T. H. d/- 24.11.48.

The reply of the
S.P.I. to Govt. Remo. no. 84419 A-1,
p. 6 and d/- 23.11.48, is awaited.

29.11.48 by
28/11/48

RM
30/11/48

To The S.P.I.
28/11/48
1-12-48

Confidential

E. S. H. (A)

T.M. by post

Desp

17-12-48

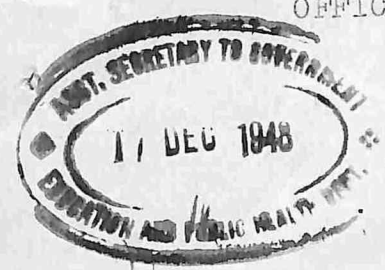
From: The ~~Asst. Secy.~~ E. S. H.
To: The Joint Secy.
Attn: of Lecturer in Kannada, Govt. College, Mangalore.
Ref: - Memo. No. 84419A-2, dt. 1-12-48.

If Sri K. Parameswaram Nayya is

det. in r. b. ~~the~~ details ~~not~~ been read, please ~~at least~~ say how his claims for the Lectureship stand & whether the approval of the proposal in the ~~dt. 1-9-11-48~~ letter ~~proposed~~ wd. ~~to~~ cause hardship to him. ~~20/11/48~~ An early reply is requested.

16/12/48

15.2.48/10/12/48



OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS

Re. 3782C3/48 dated 15th December '48

Sub:--Petition from Sri K. Parameswaramayya, Sanskrit Pandit, Govt. Arts College, Anantapur for Promotion to the M.E.S.

Ref:--1. Petition dated 15/11/48 from Sri K. Parameswaramayya.

2. Govt. Memorandum No. 84419A1 Edn. dated 23/11/48

Submitted.

This need not be debated. ~~him~~ if he possesses equivalent qualifications (Separate file)

This is against him even for the Lecturer's post

2. Sri K. Parameswaramayya is neither an Assistant Lecturer nor a First grade Pandit and therefore he is not eligible for appointment by transfer as Lecturer in the Madras Educational Service. Further he does not possess the qualifications proposed for lecturers in languages (M.E.S.) in the draft ad hoc rules submitted with the Director's letter to Government Rc.127/47 dated 27/11/48. The Madras University was also consulted regarding his qualifications before the orders in Director's Proceedings Rc.1275C3/48 dated 26/10/48 were issued. A copy of the letter No.A.3800 dated 3/9/48 from the Registrar, University of Madras in the matter is enclosed herewith.

For Director of Public Instruction

To The Secretary to Government, Education and Public Health Dept., Fort St. George, Madras.

Clb.16/12/48

Copy of the letter No.A3800 dated 3/9/48 from the Registrar
University of Madras to the Director of Public Instruction. 11

Ref:--Your letter Rc.No.127503/48 dated 7/7/48 enquiring
whether the qualification - M.O.L. Degree of
Mr. K. Parameswaramayya can be considered adequate
for promotion as Asst. Lecturer.

I have the honour to inform you that the syndicate
considered the above reference and resolved to inform you that
the University has no objection to his appointment as Asst.
Lecturer, but that he cannot be assigned translation work.

Gl.b.16/12/48

For Director of Public Instruction.

16/12/48

M.E.S. - Sri M.Ramakrishna Sastri - Apptd. temporarily as Lecturer in Kannada.

Read:-From the DPI, No.79/48, d/- 9-11-48, and No.3782-63/48, d/- 15-12-48.

G.O.(MS.) No. 3297 Edn., dated 23-12-48

Under rule 9(a)(i) of the Genl.Rules for the Provl. & Sub. Services, Sri M.Ramakrishna Sastri tempy. Asst.Lecturer, Govt. College, Mangalore, is apptd. to officiate as Lecturer in Kannada in the same College, in the M.E.S., w.e.f. the date of taking charge.

2. The tempy. appt. has been ordered as there is no candidate in the appt. list for regular appt.

3. The D.P.I. is requested to inform Sri K.Parameshwara Mayya that the request made by him in his petn. dated 15-11-48, ~~cannot~~ ^{will not} be complied with.

- To the DPI.
- " A.G.
- " S., M.P.S.O.
- " S.G.P. for pubn. in the FSGG).
- " R.B.
- " D. of I. & P.
- " Pub. (CL).

NOTE:-

The draft above follows the D.P.I.'s recommendations. Pages 2 and 7 C.F. contain ^{the reasons} why Sri Ramakrishna Sastri is proposed for the appt. and pages 10-11 C.F. explain how Sri Parameshwara Mayya is not eligible for ~~the appointment~~ appointment as Lecturer in Kannada or Lecturer in Sanskrit.

May be cired, to H.M. (Edn.).

out of the persons mentioned at page 1 C.F.

* There is no post of Lecturer in Sanskrit in Sank. (Bey. Cige). But it is not vacant.

15A
21-12-48

POST COPY OF THE TELEPHONIC MESSAGE No.79/48 dated 20/12/48

From The Director of Public Instruction,
MADRAS.

To The Assistant Secretary to Government,
Education & Public Health Dept.,
MADRAS.

Sub:--Madras Educational Service--appointment of
Lecturer in Kannada, Government College, Mangalore

Ref:--Your Telephonic Message (by post) dated 17/12/48

f. 9th of 12
9.329/60
28.12.48

The petition of Sri K. Parameshwara Mayya was submitted
to Government with the Director's No.378203/48 dated 15/12/48. As
he is not qualified for the post of lecturer in Kannada, the
approval of the proposal in the Director's letter No.79/48 dated
9/11/48 would cause no hardship to him.

P. M.

For Director of Public Instruction

1b.21/12/48

21/12

P.T.O.



14
 Orders appointing Sri M. Ramakrishna
 Sastri as teacher in Kannada in the Bangalore
 College & repeating Sri K. Parameswarappa's
 petition were issued in G.O. 3297-Ed. 11 (not put up)
 28.12.48. no action, w.r.v. this is neg.
 May be filed with the G.O.

21.1.49
 22/1/49

OSM
 26/1/49

E.D. 4. (A)

From
 Sri S. Alavandar,
 Asst. Secretary,
 Public Service Commission,
 Madras-8.

TEL: "PUBSERCOM"

To
 The Secretary to Government,
 Education and Public Health Department,
 Madras-9.

No. 21-B2/49-1, dated 23-3-49.

Sir,

Appointment - Temporary - Madras Educational Service -
 Lecturer in Kannada - Sri M. Ramakrishna Sastri -
 G.O. Ms. No. 3297 Education, dated 23-12-48.

I am to enquire whether the temporary appointment of the
 officer mentioned in the G.O. cited has been terminated and, if so
 on what date.

2. I am to invite attention to G.O. No. 4021, Public (Services)
 dated 9-1-43 and to say that no person should be kept in temporary
 employment for longer than a total period of three months without
 the specific concurrence of the Commission.

Yours faithfully,

Asst. Secretary.

Encl: N11

Gbs. 23.3.49.

Doc. 53.3.44
Encl: 111



OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
MADRAS.

TO THE ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT,
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT, MADRAS.

RE: Your letter No. 21-1-49 dated 21-1-49 regarding
Mr. M. Ramakrishna Sashi.

Mr. M. Ramakrishna Sashi took charge of his temporary
appointment as Lecturer in Kannada, Government College, Bangalore
on 11-1-49. His temporary appointment will have to
be continued beyond three months.

Yours faithfully,
The Director of Public Instruction,
Madras.

Recd
11/9/49

Letter/Ref. no. 23322 A-1 Edn., dt. 19.4.49

To
✓ The Secy., M.P.S.C.

Sir,

M.E.I. - Mr. M. Ramakrishna Sashi - Temp. app. as lecturer in Kannada - Continuance.

Ref:- From Mr. Alwarthar's letter no. 21-1-49-1, dt. 28.3.49

P. 1 ark

Mr. M. Ramakrishna Sashi

took charge of his temp. app. as lecturer in Kannada, Govt. College, Bangalore, in the M.E.I. on 11-1-49. The app. has to be contd. beyond three months. I am to request that the Commission will be so good as to say whether it agrees to the continuance of the officer in the post.

9.4.49

10/4/49 Mr. P.S.

From
Sri C. Krishnaswami Chetty,
Secretary, Public Service
Commission, Madras-8.

To Joint
The Secretary to the Government of
Madras, Education and Public Health
Department, Madras-9.

30824

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
No. 21-B2/49-2,

dated 20th April 1949.

KRM
Sir,

Appointment - Temporary - Madras Educational Service - Lecturer
in Kannada - Sri M. Ramakrishna Sastri - Continuance - Con-
currence - Your letter No. 23322-A1-Edn., dated 11-4-49.

I am to say that the Commission ratifies the continuance be-
yond three months of the temporary appointment of Sri M. Ramakrishna
Sastri as Lecturer in Kannada, Government College, Mangalore, sub-
ject to the condition that his work and conduct have been and
continue to be satisfactory.

Encl: Nil.
pmr. 20/4/49

Encl. no. 23322-A-2, dt. 25.4.49

Commnd. to the Secy.

Yours faithfully,
Secretary.

To the Secy.
With copy of letter.

